**Masarykova univerzita**

Filozofická fakulta



**Učitelství španělského jazyka a literatury pro střední školy**

PROGRESO Y TRADICIÓN EN MARIANELA

Lucie Egrtová (UČO 439318)

Lucie Vohlídalová (UČO 439367)

Aneta Vostrovská (UČO 439474)

INTRODUCCIÓN

Se trata de una de las novelas de Benito Pérez Galdós que es reconocido como uno de los escritores más famosos de España. Aparte de Marianela, publicada en el año 1878, escribió también las novelas como Doña Perfecta, Fortunata y Jacinta o Gloria.

Los personajes pricipales de esta novela son Marianela y Pablo. Marianela es una chica débil, sin educación, sin familia y que además carece de belleza. Sin embargo, es muy buena persona. Pablo, un jóven ciego, está enamorado de ella. Aunque no la puede ver la considera hermosa por su carácter. En el transcurso del libro Pedro se somete a una operación gracias a la que empieza a ver. Desgraciadamente para Nela, Pablo se enamora de su preciosa prima Florentina. Casi se olvida de Nela y al verla le da pena por su fealdad. Marianela muere de pena.

La intención de Galdós en esta obra era la descripción del pueblo y la vida de sus habitantes sometida a las reglas crueles de la sociedad sin respeto/comprensión por los pobres. Otro aspecto que menciona en el libro es el comportamiento de la gente rica hacia los miserables. También toca el tema de la caridad y diferentes puntos de vista hacia este tema en los que se refleja la contradicción entre lo vivido y lo moderno lo cual es el tema de nuestro trabajo.

LOS PERSONAJES

Marianela

Es una chica pobre, modesta, sin nombre, sin familia, sin educación. Éste último hace a Marianela convertirse en una persona supersticiosa. Es un proceso natural, ya que las supersticiones son lo único que le permite a entender a lo que le rodea. Un solo placer que tiene en la vida son los paseos y las charlas con Pablo del que está enamorada. Pablo y Teodoro son unas de las pocas personas que se preocupan por ella. La mayoría del pueblo es desafecta hacia su destino. Marianela es la víctima de la sociedad ignorante.

Pablo

Es un joven que es ciego desde su nacimiento. Es bastante sabio gracias a su padre. Juntos pasan todas las noches hablando de los libros. A Pablo también le influyen mucho las conversaciones con Marianela que le presenta el mundo modificado por su imaginación. A pesar de eso, Pablo sigue siendo racional y no se somete a este pensamiento.

Teodoro

Es médico que viene a Socartes para operar a Pablo. Es considerado como una persona muy culta e inteligente. Además, todos lo admiran por su historia. Pasó de la pobreza total, cuando no tenía nada para comer y además tenía que cuidar de su hermano menor, y logró subir su condición social hasta el otro extremo. Es un hecho extraordinario. Teodoro es el mayor representante del progreso y a la vez tiene el papel de la persona que evalua el comportamiento de los demás.

Florentina

Florentina,la prima de Pablo, es adornada de una belleza excepcional. El rasgo progresista de su personaje es la generosidad y la preocupación por Nela. Desde la primera vez que la ve expresa su real interés por ella.

Señana

La casa de Señana es el lugar donde vive Nela. Señana no cuida de ella y lo único que le preocupa es el dinero. Ella es la que manda en casa y sostiene el módelo tradicional.

ANÁLISIS

Nuestro objetivo es concentrarse en las partes del libro que hacen referencia a lo tradicional y lo progresista.

Uno de los temas principales de este libro es la ceguedad de Pablo. Al principio de la historia Pablo, a pesar de ser ciego, es capaz de reconocer la esencia de las cosas. Sin embargo, después de la operación cuando ya puede ver con sus propios ojos se vuelve en el verdadero ciego ya que aprecia solamente la apariencia de su alrededor. Y precisamente este cambio de la percepción nos hace recordar la filosofia de Platón. Igual que Platón dice que la verdadera esencia de las cosas es invisible para nuestros ojos, Pablo menciona:

"!Oh, miserable condición de los hombres! - exclamó el ciego, arrastrado al absurdo por su delirante entendimiento-. El don de la vista puede causar grandes extravíos..., aparta a los hombres de la posesión de la verdad absoluta..., y la verdad absoluta dice que tú eres hermosa, hermosa sin tacha ni sombra alguna de fealdad. Que me digan lo contrario, y les desmentiré...Váyanse ellos a paseo con sus formas. No..., la forma no puede ser máscara de Satanás puesta ante la faz de Dios. !Ah!, !menguados! !A cuántos desvaríos os conducen vuestros ojos! (Galdós, 107-108)

A pesar de las expectativas del lector, Pablo al obtener la vista anhelada pierde esta capacidad y se incorpora a la masa de la gente que no percibe la belleza interior. Desgraciadamente, a Pablo ni se le ocurre más pensar en ello.

"[...] principió a ejercitarle en la distinción y combinación de los colores; pero el vigoroso entendimiento del joven propendía siempre a distinguir la fealdad de la hermosura. Distinguía estas dos ideas en absoluto, sin que influyera nada en él ni la idea de utilidad, ni aun de la bondad." (Galdós 206)

En todo el libro podemos observar una gran lucha interior del autor. Galdós advierte de que todo tiene dos caras incluso la ciencia que puede representra lo bueno o lo malo. Es decir, si el progreso conlleva la felicidad de los humanos o si destroza sus vidas. En el caso de Marianela, al principio del libro la ciencia se nos presenta como éxito, un triumfo que puede facilitar la vida.

"-!Triunfo completo! - gritó desde la puerta -. Después de Dios, mi hermano Teodoro. -Es cierto?... - Como la luz del día... Yo no lo creí... !Pero qué trinfo, Sofía, qué trinfo! No hay para mí gozo mayor que ser hermano de mi hermano... Es el rey de los hombres... Si es lo que digo: después de Dios, Teodoro. "(Galdós, 174)

No obstante, al final hasta el mismo Teodoro, representante de la ciencia, duda de los beneficios de su trabajo. "!La mató! !Maldita vista suya!" (Galdós, 223)

En la cita:

"-No, no - replicó Pablo con serenidad-. No creas desatinos. Nuestra religión nos enseña que el espíritu se separa de la carne y que la vida mortal se acaba. Lo que se entierra, Nela, no es más que un despojo, un barro inservible que no puede pensar, ni sentir, ni tampoco ver. -Eso lo dirán los libros, que según dice la Señana, están llenos de mentiras.

-Eso lo dicen la fe y la razón, querida Nela. Tu imaginación te hace creer mil error. Poco a poco yo los iré destruyendo, y tendrás ideas buenas sobre todas las cosas de este mundo y del otro." (Galdós, 99)

Pablo dice a Nela que quiere "arreglar" su pensamiento. Según nuestra opinión, estas ideas suayas hacen la referencia a la conquista de América. Los conquistadores también sentían la necesidad de cambiar a los locales y enseñarles cómo pensar "correctamente". Galdós incluso menciona el nombre de Cristóbal Colón:

"-Prima mía, mi padre me ha leído aquel pasaje de nuestra Historia, cuando un hombre llamado Cristóbal Colón descubrió el Mundo Nuevo, jamás visto por hombre alguno de Europa. Aquel navegante abrió los ojos del mundo conocido para que viera otro más hermoso. No puedo figurármelo a él sino como a un Teodoro Golfín, y a la Europa, como a un gran ciego para quien la América y sus maravillas fueron la luz." (Galdós, 207)

El mismo tema de la transición de lo tradicional a lo progresivo también se retrata en el siguiente pasaje donde Galdós subraya esta idea usando el lenguaje de los conquistadores:

"Desde este momento, que quieras que no, te hago mi esclava. Eres mía, y no has de hacer sino lo que te mande yo. [...] Ven acá, que no has de separarte de mí; te tomo, te cazo, esa es la palabra: te cazo con trampa en medio de los bosques, florecita silvestre, y voy a ensayar en ti un sistema de educación... Veremos si sé tallar este hermoso diamante. !Ah, cuántas cosas ignoras! Yo descubriré un nuevo mundo en tu alma, te haré ver mil asombrosas maravillas que hasta ahora no has conocido, aunque de todas ellas has de tener tú una idea confusa, una idea vaga." (Galdós, 199)

Como ya hemos mencionado en el principio, en el libro podemos observar un conflicto entre lo que es bueno y que no. Hablando de la sociedad, Señana nos presenta su punto de vista tanto a la sociedad tradicional, como al progreso relacionada con la vida en la ciudad:

" Y Señana amba a sus hijos; pero !hay tantas maneras de amar! Poníales por encima de todas las cosas, siempre que se avinieran a trabajar perpetuamente en las minas, a amasar en una sola artesa todos sus jornales, a obedecerla ciegamente y a no tener aspiraciones locas ni afán de lucir galas, ni de casarse antes de tiempo, ni de aprender diabluras, ni de meterse en sabidurías, <<porque los pobres - decía- siempre habían de ser pobres, y como pobres portarse, sin farolear como los ricos y gente de la ciudad, que estaba toda comida de vicios y podrida de pecados>>." (Galdós, 85)

Por la boca de Teodoro, Galdós nos retrata las sociedad de diferente manera:

"Y esta egoísta sociedad que ha permitido tal abandono, qué nombre merece? Te ha dejado crecer en la soledad de unas minas, sin enseñarte una letra, sin revelarte las conquistas más preciosas de la inteligencia, las verdades más elementales que hoy gobiernan al mundo; ni siquiera te ha llevado a una de esas escuelas de primeras letras, donde no se aprende casi nada; ni siquiera te ha dado la imperfectísima instrucción religiosa de que ella se envanece. [...] no sabes nada del mundo, ni de Dios, ni del alma." (Galdós, 200)

CONCLUSIÓN

Como ya se ha indicado anteriormente, en este libro Galdós presta bastante atención al sufrimiento personal de los protagonistas. Unos sufren por la falta de dinero y familia, como en el caso de Marianela o Teodoro en su pasado. Pablo padece de otra forma de injusticia cual representa el tema principal de este libro – la ceguera. Además de Pablo, su discapacidad influye la vida de su padre adinerado y de Marianela. Pero al contrario, a Marianela le plazca pasar el tiempo con el ciego que no la puede ver y la percibe como bella.

No obstante, en cuanto se presenta en la obra el mayor representante del progreso, el oftalmólogo, las vidas de los personajes principales cambian para siempre. A Marianela le mata la ciencia y a Pablo, el mismo matador, le quita la capacidad de admirar las cosas por su hermosura interior.